

# MAGYAR



# KÖZLÖNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG HIVATALOS LAPJA

Budapest,  
2004. november 19.,  
péntek

**173. szám**

Ára: 322,- Ft

## TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

5/2004. (XI. 19.) EüM r.	Az orvosi rehabilitáció céljából társadalombiztosítási támogatással igénybe vehető gyógyászati ellátásokról . . . . .	13542
164/2004. (XI. 19.) FVM r.	A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés, valamint az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alap Garancia Részlege társfinanszírozásában megvalósuló, a félig önellátó mezőgazdasági üzemek szerkezetének átalakításához nyújtott támogatás igénybevételek részletes szabályairól szóló 145/2004. (IX. 30.) FVM rendelet módosításáról . . . . .	13554
34/2004. (XI. 19.) IM r.	Az elektronikus dokumentumok közjegyzői archiválásának szabályairól és az elektronikus levéltárról . . . . .	13554
1126/2004. (XI. 19.) Korm. h.	A Magyary Zoltán Felsőoktatási Közalapítvány létrehozásáról . . .	13557
77/2004. (XI. 19.) ME h.	A Nemzeti Sporthivatal elnökének kinevezéséről . . . . .	13558
78/2004. (XI. 19.) ME h.	Kormányzati főtisztviselő áthelyezéséről . . . . .	13558
79/2004. (XI. 19.) ME h.	Helyettes államtitkári juttatások biztosításáról . . . . .	13558
	Helyesbítés . . . . .	13559

**FELHÍVJUK**

*tisztelt előfizetőink figyelmét*

*a Magyar Közlöny utolsó oldalán közzétett 2005. évi előfizetési árakra.*

## II. rész JOGSZABÁLYOK

### A Kormány tagjainak rendeletei

#### Az egészségügyi miniszter 5/2004. (XI. 19.) EüM rendelete

##### az orvosi rehabilitáció céljából társadalombiztosítási támogatással igénybe vehető gyógyászati ellátásokról

A kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 83. §-a (3) bekezdésének *a)* pontjában és (4) bekezdésének *j)* és *n)* pontjában, valamint az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 247. §-a (2) bekezdése *g)* pontja *ga)* alpontjában, továbbá a közfürdők létesítéséről és működéséről szóló 121/1996. (VII. 24.) Korm. rendelet 6. §-ának (7) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján – a pénzügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

#### 1. §

(1) E rendelet hatálya kiterjed

*a)* a (2) bekezdésben meghatározott gyógyászati ellátásokra,

*b)* az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 3. §-ának *f)* pontja szerinti egészségügyi szolgáltatókra,

*c)* egészségügyi szolgáltatás társadalombiztosítási támogatással történő igénybevételére külön jogszabály szerinti jogosultakra, valamint

*d)* az Országos Egészségbiztosítási Pénztárra (a továbbiakban: OEP) és annak a fővárosi, illetve megyei igazgatási szerveire.

(2) Orvosi rehabilitáció keretében társadalombiztosítási támogatással a következő gyógyászati ellátások vehetők igénybe:

*a)* fürdőgyógyászati ellátások:

*aa)* gyógyvizes gyógymedence (a továbbiakban ideértve a hévízi tófürdőt is),

*ab)* gyógyvizes kádfürdő,

*ac)* iszappakolás,

*ad)* súlyfürdő,

*ae)* szénsavas fürdő,

*af)* orvosi gyógymasszázs,

*ag)* víz alatti vízsugármasszázs,

*ah)* víz alatti csoportos gyógytorna,

*ai)* komplex fürdőgyógyászati ellátás;

*b)* 18 éves kor alatti csoportos gyógyújszás, mint egyéb rehabilitációs célú gyógyászati ellátás.

(3) A (2) bekezdésben szereplő gyógyászati ellátások kódszámait az *1. számú melléklet* tartalmazza.

#### 2. §

(1) Az 1. § (2) bekezdésében meghatározott ellátások – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – társadalombiztosítási támogatással orvosi rehabilitációs szolgáltatást nyújtó egészségügyi szolgáltatónál, továbbá külön jogszabály szerinti gyógyfürdőnek nem minősülő közfürdőben, illetve gyógyfürdőben (a továbbiakban együtt: szolgáltató) nyújthatóak.

(2) Az 1. § (2) bekezdése *a)* pontjának *ai)* alpontja szerinti gyógyászati ellátás társadalombiztosítási támogatással gyógyfürdőnek nem minősülő közfürdőben nem nyújtható.

(3) Az 1. § (2) bekezdése *a)* pontjának *aa)–ab)* alpontjaiban meghatározott ellátások gyógyvízben, az *ad)–ae)* és *ag)–ah)* alpontok szerinti ellátások gyógyvízben és termásvízben, illetve melegített ivóvíz minőségű vízben, a *b)* pontja szerinti ellátás pedig melegített ivóvíz minőségű vízben végezhető.

(4) Az egyes ellátások nyújtásának szakmai feltételeit a *2. számú melléklet*, az egyes ellátások keretein belül igénybe vehető kezelések átlagos időtartamának meghatározását pedig a *3. számú melléklet* tartalmazza.

#### 3. §

(1) Társadalombiztosítási támogatással gyógyászati ellátások a gyógyszerek rendelésére használatos külön jogszabály szerinti vonalkódos orvosi rendelvénnyel (a továbbiakban: vény) és két példányban kitöltött kezelőlapon rendelhetők. A kezelőlapon kiállítására – a 9. §-ban meghatározott kivétellel – a gyógyászati ellátást rendelő orvos jogosult.

(2) A vényen a gyógyszerek rendelésére vonatkozó külön jogszabályban meghatározottakon túl fel kell tüntetni:

*a)* a beteg kórismét és annak BNO kódját,

*b)* közgyógyellátás esetén a közgyógyellátási igazolvány számát,

*c)* a gyógyászati ellátást nyújtó szolgáltató megnevezését.

(3) A kötelezően alkalmazandó közösségi szabály és a nemzetközi egyezmény hatálya alá tartozó betegek esetében a vényen az ország kódját, az ellátás alapjául szolgáló formanyomtatvány betű- és számjelét, a beteg külföldi biztosítási/azonosító számát is fel kell tüntetni.

(4) A kúra keretén belül rendelt gyógyászati ellátások kódszámát és darabszámát egy vényre kell felírni.

(5) E rendelet alkalmazásában kúraszerű a gyógyászati ellátás, ha azt meghatározott időn belül és kezelési terv szerint alkalmazzák.

#### 4. §

(1) A kúra keretén belül az egyes gyógyászati ellátások – az 5. § (3) bekezdésében foglalt eset kivételével – ugyanazon szolgáltatónál vehetők igénybe.

(2) Az azonos szolgáltató által különböző helyszínen – székhelyén vagy telephelyén – nyújtott egyes gyógyászati ellátásfajták megosztottan, az ellátások helyszínei szerint önálló vényeken és kezelőlapon rendelhetők.

#### 5. §

(1) A gyógyászati ellátások igénybevételét a vény kiállításának napjától számított 30 napon belül meg kell kezdeni.

(2) A vény a gyógyászati ellátás igénybevételének megkezdésétől számítva

*a)* az 1. § (2) bekezdésének *a)* pontja szerinti ellátások esetében 8 hétig,

*b)* az 1. § (2) bekezdésének *b)* pontja szerinti ellátás esetében 26 hétig érvényes.

(3) Amennyiben a beteg a kúrát az egészségi állapotában bekövetkezett változás miatt indokoltan megszakítja és a vény érvényességi ideje alatt a kúra nem fejezhető be, az igénybe nem vett gyógyászati ellátásokat – melyet a beteg a nála lévő és a szolgáltató által az e rendeletben foglaltaknak megfelelően kitöltött és lezárt kezelőlappal igazol – az orvos újabb vényen és két példányban kitöltött kezelőlapon egy alkalommal ismételtel rendelheti. A vényen a kúra meghosszabbításának tényét fel kell tüntetni. A meghosszabbított kúrát a vény kiállításának napjától számított harminc napon belül meg kell kezdeni. A vény érvényességi idejére egyebekben a (2) bekezdésben foglalt rendelkezések irányadók.

(4) Amennyiben a beteg a vény érvényességi ideje alatt a rendelt kúra igénybevételét nem kezdte meg és a vényt átadja az újabb kúrát elrendelő orvosnak, a kúrát – a 7. § (1) bekezdésének alkalmazása során – el nem rendeltnek kell tekinteni.

#### 6. §

A beteg egészségügyi dokumentációjában az orvosnak fel kell tüntetnie a gyógyászati ellátás rendelését indokoló diagnózist, a rendelt kezelések kódszámát, darabszámát, a rendelés keltét, valamint a meghosszabbítást és annak

okát. A kúra befejezését követően a beteg ellenőrző vizsgálata alapján az orvosnak dokumentálnia kell a beteg egészségi állapotában bekövetkezett funkcionális változást.

#### 7. §

(1) A betegség jellegétől függetlenül naptári évenként összesen két kúra vehető igénybe.

(2) A kúra keretén belül az 1. § (2) bekezdése *a)* pontjának *aa)–ah)* alpontjai szerinti gyógyászati ellátások kombináltan is, míg az 1. § (2) bekezdése *a)* pontjának *ai)* alpontja és *b)* pontja szerinti ellátások kizárólag önállóan rendelhetők.

#### 8. §

(1) Egy kúra keretén belül az 1. § (2) bekezdése *a)* pontjának

*a)* *aa)–ah)* alpontjai szerinti gyógyászati ellátások közül legfeljebb négy különböző fajta rendelhető, ellátásfajtákként 15 alkalomra;

*b)* *ai)* alpontja szerinti gyógyászati ellátás legfeljebb 15 alkalomra, baleseti vagy műtéti utókezelés esetén legfeljebb 20 alkalomra rendelhető.

(2) A gyógyászati ellátást rendelő orvos orvosszakmailag indokolt esetben a kúrát alkotó egyes ellátások keretében igénybe vehető kezelések számát az (1) bekezdés *a)* pontjában foglaltaktól eltérően – a (3) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – határozhatja meg azzal, hogy az az egyes ellátásfajták tekintetében nem lehet kevesebb, mint 6 és nem lehet több, mint 20 alkalom.

(3) Az (1) bekezdés *a)* pontja szerinti kúra az azt alkotó ellátásfajták számának megfelelően 15, 30, 45 vagy 60, az (1) bekezdés *b)* pontja szerinti pedig 60, illetve 80 kezelésből állhat összesen.

#### 9. §

(1) Az 1. § (2) bekezdése *a)* pontjának *ai)* alpontja szerinti gyógyászati ellátás négy különböző, az 1. § (2) bekezdése *a)* pontjának *aa)–ah)* alpontjai szerinti gyógyászati ellátások, és a 4. számú mellékletben meghatározott fizioterápiás kezelések közül a gyógyfürdő szakorvosa által meghatározott ellátásfajtából áll.

(2) A gyógyfürdő szakorvosa – az (1) bekezdés szerinti ellátás esetében – köteles a betegről kórlapot vezetni, két példányban kezelőlapot kitölteni és a kezelés befejezésekor zárójelentést készíteni, melyben rögzíti a kúra során a beteg egészségi állapotában észlelt változást is.

## 10. §

A kúra igénybevétele során az azt elrendelő orvos, illetve gyógyfürdő szakorvos orvosszakmailag indokolt esetben a kúra összetételét megváltoztathatja úgy, hogy az azt alkotó egyes gyógyászati ellátások keretében nyújtandó kezelések számát – a 8. § (3) bekezdésének figyelembevételével – csökkenti vagy növeli. A változást a kezelőlapot át kell vezetni.

## 11. §

(1) A kúra keretén belül az 1. § (2) bekezdésének *b)* pontja szerinti gyógyászati ellátás esetében – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – hetente kétszer egy kezelés vehető igénybe azzal, hogy a kúra összesen legfeljebb 52 kezeléssel állhat és 26 hétig tarthat.

(2) Az 1. § (2) bekezdése *b)* pontja szerinti gyógyászati ellátás esetében az iskolai szünetekben naponta legfeljebb 2 kezelés is igénybe vehető, majd ezt követően a kúra az (1) bekezdés szerint folytatható.

## 12. §

(1) Társadalombiztosítási támogatással igénybe vehető gyógyászati ellátást annál a szolgáltatónál lehet rendelni, amelyik a Megyei, Fővárosi Egészségbiztosítási Pénztárral (a továbbiakban: MEP) gyógyászati ellátások társadalombiztosítási támogatással történő nyújtására kötött érvényes szerződéssel rendelkezik.

(2) Az OEP az Egészségügyi Minisztérium Hivatalos Lapjában negyedévente közzéteszi azoknak a szolgáltatóknak a körét, amelyek társadalombiztosítási támogatással történő gyógyászati ellátás nyújtására a MEP-pel szerződést kötöttek, illetve amelyeknek a társadalombiztosítási támogatással történő gyógyászati ellátás nyújtására való jogosultsága megszűnt.

## 13. §

Az 1. § (2) bekezdésében meghatározott egyes gyógyászati ellátások rendelésére jogosult orvosok körét és a rendelésre vonatkozó orvosszakmai szabályokat az 5–6. számú mellékletek tartalmazzák.

## 14. §

A gyógyászati ellátást rendelő orvos az ellátás igénybevételének módjáról, a szolgáltató pedig az ellátás kiszolgáltatásának rendjéről tájékoztatja a beteget.

## 15. §

(1) A kúra megkezdésekor a vény és a kezelőlap egyik példánya a szolgáltatónál marad. A kezelőlap másik példánya – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a betegnél marad, amelyet minden kezelésre köteles magával vinni. A kúra befejezését követő három héten belül a beteg a nála lévő kezelőlapot köteles a gyógyászati ellátást rendelő orvosnak a 6. § szerinti ellenőrző vizsgálat során átadni. A kezelőlap a biztosítottól vezetett egészségügyi dokumentáció részét képezi.

(2) Az 1. § (2) bekezdése *b)* pontja szerinti ellátás esetében a beteg a nála lévő kezelőlapot a kúra megkezdésekor megőrzésre átadja a szolgáltatónak, aki azt a (4) bekezdésben foglaltaknak megfelelően vezeti. A kúra befejezését követően a szolgáltató a kezelőlapot visszaadja a betegnek.

(3) Amennyiben a beteg az (1) bekezdésben meghatározott határidőn belül ellenőrző vizsgálaton, valamint a kezelőlap átadása céljából a gyógyászati ellátást rendelő orvosnál nem jelenik meg, illetőleg a kezelőlapot nem adja át, ezt a tényt az orvos a beteg egészségügyi dokumentációjában rögzíti. Újabb kúra csak akkor rendelhető el, ha az előző kúrát követően a beteg az ellenőrző vizsgálaton részt vett.

(4) A szolgáltató vagy az általa kijelölt személy mindkét kezelőlapon az igénybe vett gyógyászati ellátások kódszámának, darabszámának, a kezelések dátumának feltüntetésével és aláírásával igazolja az ellátás igénybevételének megtörténtét.

## 16. §

(1) A vény és a kezelőlap együttesen képezik a társadalombiztosítási támogatás elszámolásának alapját.

(2) Társadalombiztosítási támogatás

*a)* csak olyan vény alapján számolható el, amelyen

*aa)* a támogatás alapjául szolgáló jogcímet az orvos egyértelműen megjelölte,

*ab)* az orvos feltüntette a 3. §-ban meghatározott adatokat,

*ac)* a gyógyászati ellátás igénybevételét a beteg az 1. § (2) bekezdése *b)* pontja szerinti ellátás esetében a kúra várható időtartamának felénél és a kúra befejezését követően, az 1. § (2) bekezdésében meghatározott többi ellátás esetében pedig a kúra befejezését követően aláírásával igazolta,

*ad)* a szolgáltató a vény érvényességi ideje alatt igénybe vett gyógyászati ellátások kódszámát és darabszámát, valamint az áfával növelt társadalombiztosítási támogatási igényt egy összegben feltüntette;

*b)* csak olyan kezelőlap alapján számolható el, amelyen az igénybe vett gyógyászati ellátások kódszáma, darabszáma és az igénybevételek dátumai szerepelnek.

## 17. §

(1) E rendelet 2004. december 1-jén lép hatályba és annak rendelkezéseit gyógyászati ellátásoknak ezt követően történő rendelkezésére és igénybevételére kell alkalmazni.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg

a) az orvosi rehabilitációs ellátás keretében történő gyógyfürdőellátások rendelkezéséről, a társadalombiztosítás által támogatott gyógyfürdőellátások kiszolgáltatásának szakmai követelményeiről, valamint az ellátásokhoz nyújtott társadalombiztosítási támogatás elszámolásának rendjéről szóló 17/1997. (VI. 30.) NM rendelet, valamint az azt módosító 56/1999. (XI. 26.) EüM rendelet, 12/2004. (III. 3.) ESZCSM rendelet, 45/2004. (IV. 28.) ESZCSM rendelet 3. §-a,

b) a közfürdők létesítésének és üzemeltetésének közegészségügyi feltételeiről szóló 37/1996. (X. 18.) NM rendelet (a továbbiakban: R.) 9. §-ának (4) bekezdésében az „érvényes gyógyfürdőutalvány vagy” szövegrész,

c) a társadalombiztosítási támogatással rendelhető gyógyfürdőellátások támogatásáról szóló 56/2003. (IX. 19.) ESZCSM rendelet (a továbbiakban: Tr.) mellékletének I., II. és III. részében az „, iszapfürdő” szövegrész

hatályát veszti.

(3) A 3. § (2) bekezdésének a) pontja 2005. január 1-jén hatályát veszti.

(4) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg az R.

a) 9. §-a (3) bekezdésének k) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*[(3) A fürdőgyógyászati részlegén csak orvosi rendelvényre nyújthatók az alábbi gyógykezelések:]*

„k) 18 éves kor alatti csoportos gyógyúszás,”

b) 9. §-ának (3) bekezdése a következő pontokkal egészül ki:

*[(3) A fürdőgyógyászati részlegén csak orvosi rendelvényre nyújthatók az alábbi gyógykezelések:]*

„m) víz alatti csoportos gyógytorna.”

(5) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a Tr. mellékletében

a) a „Termál gyógymedence, hévízi tófürdő” szövegrészek helyébe „Gyógyvizes gyógymedence (ideértve a hévízi tófürdőt is)” szövegrész,

b) a „Termál kádfürdő” szövegrészek helyébe a „Gyógyvizes kádfürdő” szövegrész,

c) a „Komplex gyógyfürdőellátás” szövegrészek helyébe a „Komplex fürdőgyógyászati ellátás” szövegrész

lép.

Dr. Rácz Jenő s. k.,  
egészségügyi miniszter

*1. számú melléklet  
az 5/2004. (XI. 19.) EüM rendelethez*

**Az egyes gyógyászati ellátások kódszámjai**

Az egyes gyógyászati ellátások megnevezése	Az egyes gyógyászati ellátások kódszáma
Gyógyvizes gyógymedence	01
Gyógyvizes kádfürdő	02
Iszappakolás	03
Súlyfürdő	04
Szénsavas fürdő	05
Orvosi gyógymasszázs	06
Víz alatti vízszugármasszázs	07
Víz alatti csoportos gyógytorna	08
Komplex fürdőgyógyászati ellátás	09
18 éves kor alatti csoportos gyógyúszás	10

*2. számú melléklet  
az 5/2004. (XI. 19.) EüM rendelethez*

**A társadalombiztosítás által támogatott gyógyászati ellátások nyújtásának szakmai követelményei**

*01. Gyógyvizes gyógymedence*

A gyógyvizes gyógymedence igénybevétele csak azon gyógyfürdőkben és gyógyfürdőkben nem minősülő közfürdőkben lehetséges, ahol több különböző hőfokú medence áll rendelkezésre, és amelyek közül legalább egy indifferens hőmérsékletű (35 Celsius-fok) gyógyvizes kell hogy legyen.

A különböző vízhőfokú gyógyvizes gyógymedencék mellett jól látható helyen órának kell lennie.

Az orvosi előírások betartása érdekében legalább kétóránként ellenőrizni kell a gyógymedencék vízhőmérsékletét, és folyamatosan biztosítani szükséges azt, hogy azok a megállapított vízhőmérsékletektől ne térjenek el. Az esetleges eltérések a  $\pm 1,0$  Celsius-fokot nem haladhatják meg.

*02. Gyógyvizes kádfürdő*

Kádfürdőkezelést csak fürdősmasszőr, gyógymasszőr vagy fizioterápiás asszisztensi képesítéssel rendelkező végezhet, és csak gyógyvízben.

A kezelési idő pontos betartása érdekében – jól látható helyen – órát kell felszerelni.

*03. Iszappakolás*

Iszappakolást csak fürdősmasszőr, gyógymasszőr vagy fizioterápiás asszisztensi képesítéssel rendelkező végezhet. Nőbeteget csak nő, férfi beteget csak férfi kezelhet.



Az iszappakolásnál felhasznált iszap hőmérséklete maximum 42 Celsius-fok lehet.

Ettől alacsonyabb hőfokú iszappakolást, vagy a 3. számú mellékletben meghatározottnál rövidebb kezelési időt a felíró orvos elrendelhet, és ezt a kezelőnek maradéktalanul be kell tartania.

Az iszapkezelést végzőnek iszap hőmérővel kell rendelkeznie, amivel az iszap előírás szerinti hőmérsékletéről a beteg jelenlétében kell meggyőződnie.

Az iszappakoláshoz csak pasztörizált iszap használható fel.

Az iszapot az érvényben lévő előírásnak megfelelően 30 percig kell forralni.

A hűtéshez is csak pasztörizált iszap használható, amelyet előző nap fel kell forralni, majd az e célra rendszerezett – előzőleg fertőtlenített – kádban kell lehűteni és tárolni.

Az iszappakolás előkészítésénél az iszappakoló ágyon biztosítani kell a begöngyöléshez szükséges három réteget:

- pokróc,
- vízhatlan gumi vagy műanyag,
- iszaplepedő.

Amennyiben az orvos a kéz vagy a lábfej iszappakolását írja elő, úgy a kezelés vödörben is elvégezhető. Ebben az esetben azonban gondoskodni kell a vödör higiénés előírásnak megfelelő fertőtlenítéséről, tisztításáról.

Egy időben vagy csak az alsó, vagy csak a felső testrész iszappakolása végezhető.

Ha a felíró orvos a teljes testfelület iszappakolását rendeli el, úgy ezt a gyógyfürdő orvosával egyeztetni kell, és váltva alkalmazni az alsó vagy a felső testfelület iszappakolását.

Orvosi előírás esetén a szív és a fej hűtésének a lehetőségét biztosítani kell.

#### 04. Súlyfürdő

Súlyfürdőkezelést csak fürdősmasszőr, gyógymasszőr vagy fizioterápiás asszisztensi képesítéssel rendelkező végezhet.

A súlyfürdőkezeléseknél a súlyfürdő kezelőjének – a kezelés teljes időtartama alatt – biztosítania kell a beteg felügyeletét és a szükségessé váló segítségnyújtás lehetőségét.

A súlyfürdő optimális víz hőmérséklete 34–35 Celsius-fok közötti.

Nyaki felfüggesztés esetén a súly maximum 10 kg, deréki felfüggesztés esetén maximum 15 kg lehet.

Ha a felíró orvos ennél nehezebb súlyt rendel el, akkor ezt a gyógyfürdő szakorvosával történt megbeszélés, illetve engedély alapján lehet elvégezni.

Az öveket és a súlyokat csak a higiénés előírásnak megfelelő fertőtlenítést követően szabad a kezeléseknél alkalmazni.

#### 05. Szénsavas fürdő

A szénsavas fürdő kezelést csak fürdősmasszőr, gyógymasszőr vagy fizioterápiás asszisztensi képesítéssel rendelkező végezheti.

A szénsavas kádfürdő optimális víz hőmérséklete 33 Celsius-fok. Ettől eltérni csak a felíró orvos utasítása alapján szabad és kell, de a maximális víz hőmérsékletet a 35 Celsius-fokot nem haladhatja meg.

A kezelést végző köteles figyelemmel kísérni az előírt biztonsági feltételek maradéktalan teljesülését:

- a beteg csak derékig merülhet el a szénsavas vízben, feje a kád pereme fölött kell hogy elhelyezkedjen;
- a kádszobában padlószinten biztosítani kell a szellőzést;
- a kádszobában jól látható helyen órát kell elhelyezni;
- a kezelés teljes időtartama alatt biztosítani kell a felügyeletet;
- gondoskodni arról, hogy az előírt kezelési idő lejártát követően a beteg a szénsavas kádfürdőt elhagyja.

#### 06. Orvosi gyógymasszázs

Orvosi gyógymasszázszt csak gyógymasszőr képesítéssel rendelkező végezhet.

Az orvosi gyógymasszázsznál alkalmazott vivőszer – amennyiben az orvos más vivőszerről nem rendelkezik – a púder, így az orvosi gyógymasszőr csak ezzel vagy vivőszer nélkül végezheti az orvosi gyógymasszázszt.

Ellenjavallatok:

- lázas megbetegedés;
- bármely szerv vagy szervrendszer heveny gyulladása;
- csont-, ízületi, izomsérülések, rándulások, ficamok heveny szakasza;
- trombózis, felületi vénák gyulladással járó megbetegedése;
- vérzékenységgel járó betegségek;
- leromlott, legyengült állapot.

Ha a fentiek közül bármelyiket is tapasztalja az orvosi gyógymasszőr, úgy erről a fürdő szakorvosát tájékoztatnia kell, akinek az állásfoglalása a mérvadó a kezelés elvégzéséhez.

#### 07. Víz alatti vízszugármasszázs

A víz alatti vízszugármasszázszt fürdősmasszőr, gyógymasszőr vagy fizioterápiás asszisztensi képesítéssel rendelkező végezheti.

A víz alatti vízszugármasszázsznál alkalmazható optimális víz hőmérséklet 35–36 Celsius-fok közötti.

A vízszugár nyomását a vízszugár átmérője, a kifolyó és a kezelt testrész közötti távolsága és a vízszugár víz hőmérséklete befolyásolja. Ezek figyelembevételével állítható be a nyomás egy atmoszférára. Az egy atmoszféra nyomást meghaladó orvosi előírás esetében a kezelőnek a gyógyfürdő orvosával egyeztetnie kell.

A víz alatti vízszugármasszázs a hason és az emlő tájékán nem alkalmazható.

*08. Víz alatti csoportos gyógytorna*

A víz alatti csoportos gyógytorna kizárólag gyógytornász vagy – központi idegrendszeri megbetegedés esetén – szomatopedagógus képesítéssel rendelkező vezetésével történhet.

A medence optimális víz hőfoka 32–33 Celsius-fok.

A medence vízmélysége minimálisan 120 cm kell hogy legyen.

A medence belső oldalán a vízszint felett kapaszkodó korlátokat kell felszerelni.

*09. Komplex fürdőgyógyászati ellátás*

A komplex fürdőgyógyászati ellátást társadalombiztosítási támogatással csak folyamatos reumatológus, illetőleg fizioterápiás vagy rehabilitációs szakorvosi ellátással rendelkező gyógyfürdő szolgálhatja ki.

Komplex fürdőgyógyászati ellátásra csak kivizsgált betegeket lehet beutalni.

A komplex fürdőgyógyászati ellátás a szolgáltatást nyújtó gyógyfürdővel előzetesen egyeztetett, meghatározott napon kezdődik el.

A betegek – a gyógyfürdő adottságaitól függően – egy vagy két váltásban (minimum napi négy órában) részesülnek kezelésben. A kezelések teljes időtartama alatt a betegek számára a gyógyfürdőnek pihenőágyat kell biztosítania.

A kezelésekkal összefüggésben szükségessé váló gyógyszert a gyógyfürdő szakorvosa a beteg nevére kiállított vényen rendeli. Orvossal mailag indokolt esetben a gyógyfürdő orvosa konzíliumot vagy egyéb szakvizsgálatot kérhet.

Amennyiben a napi kezelési ciklus alatt olyan heveny megbetegedés lép fel, amely miatt a beteg sürgős kórházi elhelyezése szükségessé válik, annak megszervezéséről a gyógyfürdő szakorvosa köteles gondoskodni.

A beteg keresésképtelen állományba vétele – a kúra időtartamára – az erre vonatkozó hatályos jogszabályok alapján történik.

*10. 18 éves kor alatti csoportos gyógyúszás*

A csoportos gyógyúszás foglalkozást vezető szakember:

- testnevelési egyetemet végzett testnevelő tanár;
- pedagógiai főiskolát végzett testnevelő, gyógytestnevelési kiegészítő szakképesítéssel;
- egészségügyi főiskolát végzett gyógytornász vagy konduktor, kiegészítő úszóedzői képesítéssel;
- szomatopedagógus úszóedzői minősítéssel;
- tanítóképző főiskolát végzett testnevelés szakos tanító, úszóedzői vagy gyógytestnevelői kiegészítő szakképesítéssel;
- úszó-, vízilabda-, öttusa- vagy bűvárúszói edzői képesítés, kiegészítő gyógytestnevelői szakképesítéssel;

– egészségügyi intézményben alkalmazott gyógytornász vagy úszóedző;

– gyógyúszás foglalkoztató;

– rehabilitációs úszóoktató.

A gyógyúszást vezető szakember sportorvossal, pulmonológus, kardiológus, gyermekgyógyász, neurológus, ortopéd, illetőleg rehabilitációs szakorvossal – aki a csoport munkáját felügyeli – együtt határozza meg az alkalmazható edzésmódszereket és a terhelési mértékeket.

A csoportos gyógyúszást betegségcsoportok szerinti bontásban kell szervezni. A csoportok létszáma 4–15 fő lehet. Egy-egy csoporton belül foglalkoztatott betegek száma függ a betegség jellegétől, az életkortól és az úszás tudásszintjétől.

Kezdő gyógyúszó gyermekek oktatásához és gyakorlásához a medence

– nagysága a csoport létszámától függ;

– mélysége – az oktató medencének megfelelő – 70–120 cm;

– víz hőfoka 33–35 Celsius-fok közötti.

Középhaladó és haladó gyógyúszó gyermekek oktatásához és gyakorlásához a medence

– legalább 15 m hosszú;

– mélysége 100–150 cm;

– víz hőfoka 27–29 Celsius-fok közötti.

A gyógyúszás foglalkozás ideje alatt a fenti képesítések valamelyikével rendelkező szakembernek a medencétérben kell tartózkodnia.

A 01–10. kódszám alatt szereplő gyógyászati ellátások kiszolgáltatására meghatározott szakmai követelmények nem érintik a közfürdőkben nyújtott szolgáltatások szakmai feltételeire külön jogszabályban meghatározott rendelkezéseket.

*3. számú melléklet  
az 5/2004. (XI. 19.) EüM rendelethez*

**Kezelések átlagos időtartama**

Gyógyászati ellátások		Átlagos idő
01	Gyógyvizes gyógymedence	30 perc
02	Gyógyvizes kádfürdő	20 perc
03	Izszappakolás	20 perc
04	Súlyfürdő	15 perc
05	Szénsavas fürdő	15 perc
06	Orvosi gyógymasszázs	20 perc
07	Víz alatti vízszöglet masszázsa	15 perc
08	Víz alatti csoportos gyógytorna	25 perc
09	Komplex fürdőgyógyászati ellátás	4 óra
10	18 éves kor alatti csoportos gyógyúszás	45 perc

4. számú melléklet az 5/2004. (XI. 19.) EüM rendelethez**A fizioterápia körébe tartozó ellátások**

Csoportos gyógytorna  
 Diadynamic  
 Egyéni gyógytorna  
 Fototerápia  
 Galvánkezelések  
 Iontoforézis  
 Középfrekvenciás kezelés  
 Kryoterápia  
 Magnetoterápia  
 Nagyfrekvenciás kezelés  
 Szelektív ingeráram  
 Tens  
 Ultrahang

5. számú melléklet az 5/2004. (XI. 19.) EüM rendelethez**A fürdőgyógyászati ellátások rendelésének orvosszakmai szabályai**

*Rendelhető:* Krónikus reumatológiai, ortopédiai, traumatológiai, neurológiai betegségek és perifériás érbetegségek – melyek megfelelő folyamatos gyógykezelés és gondozás ellenére jól dokumentálható, jelentékeny funkcióromlást okoznak – funkciójavítását szolgáló rehabilitációs kezelések céljából.

Diagnózis	Indikáció	Javasolt kezelésfajták
Ortopédiai műtétek utáni állapotok	gerincmozgások, illetve ízületi mozgások olyan természetű jelentős beszűkülése, amely az elvégzett műtéttel, illetve az ezt követő rögzítéssel kapcsolatosan alakult ki, beszűkült ízületi mozgások, melyek javítása céljából műtét történt, és további javulás várható, ideértve ízületi endoprotézis beültetés utáni állapotot	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* iszappakolás súlyfürdő víz alatti vízsugármasszázs víz alatti csoportos gyógytorna orvosi masszáz
Gerincsérv műtét utáni maradványtünetek	fennálló gerinc mozgáskorlátozottság, fájdalom és/vagy izomgyengeség	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* iszappakolás víz alatti vízsugármasszázs víz alatti csoportos gyógytorna orvosi masszáz
Végtagsérülések utáni állapotok	a törés consolidatiója után fájdalmas spasmusok, jelentős kontraktúrák oldására, az algodystrophia III–IV. stádiumában a mozgáskorlátozottság javítására	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* iszappakolás víz alatti vízsugármasszázs szénsavas fürdő orvosi masszáz víz alatti csoportos gyógytorna



Diagnózis	Indikáció	Javasolt kezelésmódot
Gerincsérülés utáni állapotok, neurológiai tünetek nélkül	a törés consolidatiója után fájdalmas spasmusok, jelentős mozgáskorlátozottság javítására	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* iszappakolás orvosi masszázs víz alatti csoportos gyógytorna víz alatti vízszugármasszázs
Gerincsérülés utáni állapotok neurológiai tünetekkel	részleges, continens, járóképes gerincvelősérülteknek spasmusoldás, illetve az FV kontraktúráinak kiegészítő kezelése céljából	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* iszappakolás szénsavas fürdő orvosi masszázs víz alatti csoportos gyógytorna víz alatti vízszugármasszázs
Koponyaagysérültek	csak kivételes esetben, a sérülés után minimum 1 évvel, spasmusok, jelentős kontraktúrák oldására, ha közben epilepsia nem jelentkezett	gyógyvizes kádfürdő* iszappakolás víz alatti vízszugármasszázs orvosi masszázs víz alatti csoportos gyógytorna
Rheumatoid arthritis, illetve egyéb arthritisek	alacsony gyulladási aktivitás, funkciókárosodást okozó kontraktúra	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* víz alatti vízszugármasszázs orvosi masszázs víz alatti csoportos gyógytorna iszappakolás
Seronegatív spondylarthritis	alacsony gyulladási aktivitás, gerincmozgások jelentős beszűkülése, funkciókárosodást okozó kontraktúrák	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* víz alatti vízszugármasszázs orvosi masszázs víz alatti csoportos gyógytorna iszappakolás
Arthrosis	funkciókárosodást okozó kontraktúrák	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* víz alatti vízszugármasszázs orvosi masszázs víz alatti csoportos gyógytorna iszappakolás
Krónikus vertebrogén derékfájás	akut radikális tünetek lezajlása után, amennyiben mozgáskorlátozottság marad vissza, krónikus radikális fájdalom nem akadály	gyógyvizes gyógymedence víz alatti vízszugármasszázs orvosi masszázs iszappakolás súlyfürdő
Osteoporosis	kompressziós csigolya fraktúra okozta tünetek lezajlása után, amennyiben a gerincmozgások javulása, a paravertebrális izomspasmus csökkenése remélhető krónikus háti-deréktáji fájdalom esetén osteoporotikus, vertebrális és perifériás törések heveny tünetei után	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* orvosi gyógymasszázs víz alatti vízszugármasszázs

Diagnózis	Indikáció	Javasolt kezelésmódot
Egyéb neurológiai betegségek következtében kialakult állapotok	jelentős kontraktúrák, spasmusok, atrodystrophia, ha heveny neurológiai tünetek a kezelést nem kontraindikálják	gyógyvizes gyógymedence gyógyvizes kádfürdő* iszappakolás víz alatti vízszugármasszázs orvosi masszázis víz alatti csoportos gyógytorna
Perifériás érbetegségek	minden olyan artériás végtagkeringési zavar kiegészítő kezelése, melynek javulása remélhető	szénsavas fürdő
Gyermekkori végtaghiány, Haemophilias ízületi elváltozások, Infantilis cerebriális paresisek és izomatrophiák, egy végtag súlyos zavara Juvenilis reumatooid arthritis, Arthrogryposis, Larsen szindróma, gerincfejlődési zavarok, scoliosis és más többszörös ízületi dyslocatioval, contracturákkal járó veleszületett tünetegyüttesek	jelentős kontraktúrák, spasmusok oldása	víz alatti csoportos gyógytorna gyógyvizes kádfürdő*
Tartáshiba	14–25 éves korosztály	víz alatti csoportos gyógytorna

*Rendelheti:*

reumatológus és/vagy fizioterápiás szakorvos,  
mozgásszervi rehabilitációs szakorvos,  
ortopéd szakorvos.

\* A gyógyvizes kádfürdő csak abban az esetben vehető igénybe, ha a megadott indikációk mellé bőrbetegség vagy súlyos speciális segítséget igénylő mozgás-sérülés, illetve nagy kiterjedésű kóros elváltozással járó társult betegség jelentkezik.

6. számú melléklet az 5/2004. (XI. 19.) EüM rendelethez**Az egyéb rehabilitációs célú gyógyászati ellátások rendelésének orvosszakmai szabályai****18 éves kor alatti csoportos gyógyúszás***A gyógyúszás általános feltételei*

Életkor: 0–18 év. Korszerű incontinentia úszónadrág mellett nem kizáró ok szobatisztaság hiánya.

A gyógyúszás indikációját felállító szakmailag illetékes intézet általában 1, végleges kórformában maximum 3 éves periódusra tesz javaslatot.

*A gyógyúszás általános ellenjavallatai*

1. A csoportos gyógyúszást kizáró állapotok és betegségek:

- tartósan fennálló cardiorespiratoricus insufficiencia;
- az értelmi fogyatékoság olyan foka, amely az összetett mozgáskivitelezést gátolja;

- a beteg kooperációs képessége olyan súlyos mértékben korlátozott, hogy közösségben nem foglalkoztatható;
- epilepsia esetén gyakori nappali rohamok, ha az egyéni felügyelet nem biztosítható.

2. A gyógyúszást átmenetileg kizáró állapotok:

- akut megbetegedések, lázas állapotok;
- fertőző megbetegedések, gennyes vagy kiterjedt hámiánnyal járó bőrelváltozások.

*A gyógyúszás indikációs körét képező betegcsoportok*

Betegcsoport megnevezése	Sorszama
Szív- és keringési eredetű megbetegedések	1.
Chronicus obstruktív légzőszavarok	2.
Gerinc- és mellkasdeformitások	3.
Ízületi megbetegedések	4.
Obesitas és szövödményei	5.
Központi és perifériás idegrendszeri károsodások	6.
Veleszületett és szerzett végtaghiányos állapotok	7.

1. *Szív- és keringési eredetű megbetegedések*

*Javallat:*

- a) nem operált congenitalis vitiumok nyugalmi cyanosissal nem járó esetei;
- b) szívműtét után egy éven keresztül, egy éven túl abban az esetben, ha az alábbi paraméterek közül bármelyik is fennáll:
  - csökkent fizikai teljesítőképesség PWC 170 1,5 W/Ts kg-nál kisebb, vagy a 3 perces intenzív futással megtett távolság nem emelkedett;
  - VC nyugalmi értéke 70% alatt,
  - terheléses vizsgálat után a BE 6-nál nagyobb,
  - nagyfokú gerinc-, illetőleg mellkasdeformitás;
- c) primer juvenilis hypertonia, ha a nyugalmi vérnyomás ismételten 140/90 Hgmm-nél nagyobb, és 1 Watt/kg terhelés mellett a 160/100 Hgmm-t meghaladja;
- d) azon szívbetegek, akik többszörös thoracotomian estek át, és ennek következtében nagymértékű gerincdeformitás alakult ki.

*Ellenjavallat:*

- a) terheléskor jelentős cyanosis észlelhető,
- b) műtétet követő 3 hónapon belül,
- c) a systoles nyugalmi vérnyomás tartósan 180 Hgmm feletti.

*Rendelésre jogosult:* gyermekkardiológus szakorvos, illetve javaslata alapján házi gyermekorvos.

2. *Chronicus obstruktív légzőszavarok*

*Javallat:*

- a) asthma bronchiale esetén, 3 éves kor felett, szakmailag illetékes szakintézet diagnózisa alapján évente többször jelentkező roham esetén,
- b) évente többször jelentkező, szakellátást igénylő recidiváló vagy chronicus obstructiv bronchitis esetén,
- c) cystas fibrosis (mucoviscidosis) enyhe és közép súlyos állapotú, genetikailag igazolt komplett vagy pulmonális manifesztációjú kórformái esetén.

*Ellenjavallat:*

- a) acut asthmas roham,
- b) acut infectiousus exacerbatio,
- c) nyugalmi dyspnoe, kifejezett bronchiectasiara utaló produktív köpetürítés.

*Rendelésre jogosult:* gyermekpulmonológus szakorvos, klinikai immunológus és allergológus szakorvos, illetve javaslataik alapján házi gyermekorvos, iskolaorvos.

### 3. Gerinc- és mellkasdeformitások

#### Javallat:

- a) mellkasi műtét utáni állapotok, deformitás nélkül egy évig, deformitással tartósan;
- b) strukturális gerincdeformitások, tartási rendellenességek, amelyek szemmel láthatóak vagy eszközös vizsgálattal igazolhatók;
- c) Scheuermann-kór típusos panaszokkal és röntgenlelet alapján;
- d) mellkasdeformitások esetén, ha az alábbiak közül bármelyik is fennáll:
  - a sternum-gerinc távolsága szignifikánsan eltér az életkori normál értéktől, jelentős az asszimetria (pl. pectus excavatum, pectus carinatum),
  - a szív konfigurációs eltérése áll fenn,
  - a gyógyulás kontraindikációját nem képező EKG elváltozás észlelhető,
  - a diagnózist radiológiai vizsgálat támasztja alá.

#### Ellenjavallat:

- a) műtétet követő két-három hónapon belül, ha fizikai terheléssel a funkcionális paraméterek jelentős mértékben csökkent küszöbértéket mutatnak,
- b) általános ellenjavallatok,
- c) súlyos vitálkapacitás-csökkenés (50–70% alatti).

*Rendelésre jogosult:* gyermeksebész, ortopéd szakorvos vagy rehabilitációs szakorvos, illetve javaslatuk alapján házi gyermekorvos, iskolaorvos.

### 4. Ízületi megbetegedések

#### Javallat:

- a) Perthes-kór radiológiailag megerősített diagnózisa esetén vagy műtete után legalább egy esztendőn keresztül, egy éven túl a maradványtünetektől függően,
- b) juvenilis chronicus arthritis esetén, szakmailag illetékes szakintézet kivizsgálása és javaslatuk alapján,
- c) haemophilia esetén, ha panaszok, deformitások vagy ízületi bevérzések állnak fenn,
- d) osteopenia praematurum.

#### Ellenjavallat:

- a) közvetlen postoperatív állapot,
- b) a JCA szisztémás és szemészeti tünetei, az ízületi gyulladások aktív fázisa,
- c) friss ízületi bevérzések.

*Rendelésre jogosult:* reumatológus, ortopéd, hematológus szakorvos, rehabilitációs szakorvos, illetve javaslatuk alapján házi gyermekorvos.

### 5. Obesitas és szövődményei

#### Javallat:

- a) BMI érték: 97-es percentil felett;
- b) olyan mértékű vázrendszeri elváltozás, amely miatt egyéb intenzív fizikai aktivitás nem, vagy csak korlátozott mértékben végezhető;
- c) terheléses hypertonia.

#### Ellenjavallat:

- a) nyugalmi dyspnoe, minimális terhelésre jelentkező cyanosis,
- b) hypertonia, ha a systoles nyugalmi vérnyomás tartósan 180 Hgmm felett van.

*Rendelésre jogosult:* gyermekendokrinológus vagy ortopéd szakorvos, illetve javaslatuk alapján gyermekgyógyász szakorvos, házi gyermekorvos, iskolaorvos.

### 6. Központi és perifériás idegrendszeri károsodás

*Javallat:* szakmailag illetékes szakintézeti kivizsgálás és javaslat alapján, egyéb párhuzamosan végzendő kondíciót javító rendszeres fizikai tevékenység mellett. Ideértendő az infantilis cerebrale paresis, plexus brachialis születéskori sérülés, minimális cerebrális dysfunkció, morbus Down, neuromusculáris kórképek, szellemi fogyatékosok.

*Ellenjavallat:* általános ellenjavallatok.

*Rendelésre jogosult:* gyermekneurológus szakorvos, rehabilitációs szakorvos, illetve javaslata alapján házi gyermekorvos, iskolaorvos.

*7. Veleszületett és szerzett végtaghiányos állapotok*

*Javallat:* önálló életvitelt korlátozó esetekben, ortopéd vagy rehabilitációs szakorvos indikációja alapján, egyéb, párhuzamosan végzendő kondíciót javító rendszeres fizikai tevékenység mellett.

*Ellenjavallat:* általános ellenjavallatok.

*Rendelésre jogosult:* gyermeksebész, ortopéd vagy rehabilitációs szakorvos, illetve javaslataik alapján gyermek házi-orvos.

*A gyógyúszás előtti és alatti kontrollvizsgálatok*

Vizsgálat megnevezése	Betegségcsoport sorszáma	Vizsgálat gyakorisága
Relevans szakorvosi vizsgálatok	1. d); 2. a), b); 3. b), c), d); 5.; 6.; 7.;	évente
Relevans szakorvosi vizsgálatok	1. c); 2. c); 3. a); 4. a), b), c), d)	félévente
Relevans szakorvosi vizsgálatok	1. a)	háromhavonta
Terheléses kerékpár ergometria	1. b), c); 3.; 4. a);	évente
Terheléses kerékpár ergometria vérgáz-méréssel kiegészítve	1. a); 2. c)	évente
Háromperces intenzív futás	2.	évente
Légzésfunkciós vizsgálat	1. a); 2.	évente
Gerincröntgen (kétirányú álló)	3. b), c)	a rendelő szakorvos által előírt időszakonként
Mellkasröntgen	3. a), d)	a rendelő szakorvos által előírt időszakonként
Vérnyomásmérés	1. c); 5.	a rendelő szakorvos által előírt időszakonként
EKG	1. a); 2. a); 3. a), d); 4. b)	évente
Csípőröntgen-felvétel	4. a)	a rendelő szakorvos által előírt időszakonként
Gyermekneurológus konzílium	6.	a rendelő szakorvos által előírt időszakonként
Az alapbetegség diagnózisa önmagában elegendő	4. c)	a rendelő szakorvos által előírt időszakonként



**A földművelésügyi és vidékfejlesztési  
miniszter  
164/2004. (XI. 19.) FVM  
rendelete**

**a Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés, valamint az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alap Garancia Részlege társfinanszírozásában megvalósuló, a félig önálló mezőgazdasági üzemek szerkezetének átalakításához nyújtott támogatás igénybevételének részletes szabályairól szóló  
145/2004. (IX. 30.) FVM rendelet módosításáról**

A mezőgazdasági és vidékfejlesztési támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről és az ezzel összefüggő törvénymódosításokról szóló 2003. évi LXXIII. törvény 45. § (2) bekezdés c) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés, valamint az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alap Garancia Részlege társfinanszírozásában megvalósuló, a félig önálló mezőgazdasági üzemek szerkezetének átalakításához nyújtott támogatás igénybevételének részletes szabályairól szóló 145/2004. (IX. 30.) FVM rendelet 7. § (1) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„(1) A támogatási kérelmet az MVH területileg illetékes kirendeltségéhez postai úton, az MVH által rendszeresített formanyomtatványon:

- a) 2004. november 30-ig,
- b) 2005-től kezdődően évente április 1. és 30. között lehet benyújtani.”

2. §

A rendelet kihirdetése napján lép hatályba azzal, hogy rendelkezéseit a rendelet kihirdetését megelőzően benyújtott kérelmek esetében is alkalmazni kell.

*Dr. Németh Imre s. k.,*  
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

**Az igazságügy-miniszter  
34/2004. (XI. 19.) IM  
rendelete**

**az elektronikus dokumentumok közjegyzői  
archiválásának szabályairól és az elektronikus  
levéltárról**

A közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény (a továbbiakban: közjegyzői törvény) 183. § ának d) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a 166/A. §-ának (1) bekezdésében foglaltakra figyelemmel – a következőket rendelem el:

*A rendelet alkalmazási köre*

1. §

(1) E rendeletet a közjegyzői működés során keletkező, a közjegyzői törvény 166/A. §-ának (1) bekezdése alapján archiválendő dokumentumok (a továbbiakban: elektronikus dokumentumok) archiválására, valamint a Magyar Országos Közjegyzői Kamara (a továbbiakban: országos kamara) elektronikus úton vezetett levéltárának (a továbbiakban: elektronikus levéltár) működésére kell alkalmazni.

(2) E rendelet rendelkezései a konzuli okirat készítés és a konzuli tanúsítvány kiállítása során keletkezett dokumentumokra nem alkalmazhatóak.

*Az elektronikus levéltár*

2. §

(1) Az elektronikus levéltárban történik a közjegyzői dokumentumok elektronikus másolatának biztonságos őrzése mindaddig, amíg az eredeti dokumentum a közjegyző vagy a Magyar Országos Közjegyzői Kamara Levéltárának őrzetében van.

(2) Az elektronikus levéltár a közvetlen elektronikus okirati forgalom megvalósítása érdekében más, elektronikusan vezetett közhiteles nyilvántartásokkal – törvény felhatalmazása alapján – összekapcsolható.

(3) A közjegyzőnek kérelemre biztosítania kell, hogy az elektronikus levéltárban elhelyezett iratokat az arra jogosultak megismerhessék és arról hiteles másolatot, kiadmányt kaphassanak. A másolat és a kiadmány kiadására a közjegyzői ügyvitel szabályairól szóló igazságügy-miniszteri rendelet szabályai irányadóak.

*Az elektronikus levéltár üzemeltetése*

## 3. §

(1) Az országos kamara az elektronikus dokumentumok tekintetében a közjegyzői törvény által előírt megőrzési kötelezettsége ellátásának érdekében az informatikai rendszer üzemeltetésére vállalkozót (a továbbiakban: üzemeltetőt) bízhat meg a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint.

(2) Az üzemeltető köteles üzemeltetési és archiválási szabályzatot készíteni és az azokban foglaltaknak megfelelően eljárni. Az üzemeltetési és archiválási szabályzatot az országos kamara jóváhagyja. Az üzemeltetési szabályzatnak legalább az e rendelet *mellékletében* meghatározottakat kell tartalmaznia.

*Az elektronikus dokumentumok megőrzése*

## 4. §

(1) Az elektronikus dokumentumokat oly módon kell megőrizni, amely folyamatosan biztosítja a jogosultak számára a hozzáférést és az elektronikus dokumentumok értelemzhetőségét (olvashatóságát).

(2) Az elektronikus dokumentumokat védeni kell a jogosulatlan hozzáférés, módosítás, törlés és megsemmisítés ellen.

(3) Az archiválási szabályzatban meghatározott formátumokban átadott elektronikus dokumentumok olvashatóságának és megjeleníthetőségének folyamatos fenntartása érdekében az üzemeltető köteles biztosítani az elektronikus dokumentumok megjeleníthetőségét biztosító szoftver- és hardverkönyezetet.

*Felelősségbiztosítás*

## 5. §

(1) Az országos kamara csak olyan üzemeltetőt bízhat meg az informatikai rendszer üzemeltetésére, amely a megbízható üzemeltetés érdekében felelősségbiztosítással rendelkezik. A felelősségbiztosításnak ki kell terjednie az elektronikus levéltárban tárolt okiratok sérülésével és megsemmisülésével okozott károkra is.

(2) A felelősségbiztosítási szerződésnek egy biztosítási esemény vonatkozásában káreseményenként legalább ötvenmillió forint összeghatárig kell fedezetet biztosítania

az összes károsultnak okozott károkra. Több, azonos okból bekövetkezett, időben összefüggő káresemény egy biztosítási eseménynek minősül.

(3) Ha egy biztosítási eseménnyel kapcsolatban több jogosult megalapozott kártérítési igénye meghaladja a károkra biztosítási eseményenként a felelősségbiztosítási szerződésben meghatározott összeget, akkor a kártérítési igények megtérítése az összes kártérítési igénynek a felelősségbiztosítási szerződésben meghatározott összeghez viszonyított arányában történik.

(4) Az országos kamara a felelősségbiztosítás meglétét bármikor ellenőrizheti.

*Személyzeti biztonsági követelmények*

## 6. §

(1) E rendelet alkalmazásában bizalmi munkakört tölt be:

- a) az üzemeltetés biztonságáért általánosan felelős személy,
- b) az informatikai rendszer telepítését, konfigurálását, karbantartását végző személy,
- c) az informatikai rendszer folyamatos üzemeltetését, adatok mentését és helyreállítását végző személy,
- d) a szolgáltató naplózott és archivált adatállományát kezelő személy.

(2) Az üzemeltetőnél bizalmi munkakört csak olyan személyek tölthetnek be, akiknek a bizalmi munkakör betöltéséhez szükséges szakértelmét az üzemeltető szakmai gyakorlattal, végzettséggel vagy szakképesítéssel igazolni tudja.

(3) Az informatikai rendszerért általánosan felelős munkakört olyan személynek kell betöltenie, aki

- a) szakirányú felsőfokú végzettséggel vagy felsőfokú szakképesítéssel és legalább három év, az informatikai biztonsággal összefüggésben szerzett szakmai gyakorlattal, vagy
- b) szakirányú középfokú végzettséggel vagy szakképesítéssel, és legalább öt év, az informatikai biztonsággal összefüggésben szerzett szakmai gyakorlattal rendelkezik, és
- c) büntetlen előéletű.

(4) E rendelet alkalmazásában

- a) szakirányú felsőfokú végzettség: a gazdaságinformatikus, mérnök informatikus, programtervező informatikus vagy a matematikusi és fizikusi egyetemi végzettség,
- b) szakirányú középfokú végzettség: bármely műszaki szakközépiskolai végzettség,

c) szakirányú szakképesítés: bármely, az Országos Képzési Jegyzék szerinti informatikai, számítástechnikai vagy híradástechnikai szakképesítés.

(5) A bizalmi munkakört betöltő személynek munkaviszonyban kell állnia az üzemeltetővel.

### *Üzemeltetési és hozzáférési biztonság*

#### 7. §

(1) Azokat a helyiségeket, amelyekben az üzemeltető e rendelet szerinti feladatainak ellátásához szükséges informatikai eszközöket helyeztek el, a jogosulatlan hozzáféréstől fizikailag is védeni kell, kizárva a jogosulatlan személyek bejutását.

(2) A belépésre jogosultak belépésének időpontját, tartózkodásának célját, időtartamát és kilépésük időpontját naplóban kell rögzíteni.

(3) Az üzemeltetőnek az e rendelet szerinti feladatainak ellátásához használt informatikai eszközöket az egyéb tevékenységeihez használt eszközöktől és termékektől elkülönítetten kell kezelnie és működtetnie.

(4) Az üzemeltetőnek az e rendelet szerinti feladatainak ellátásához használt valamennyi informatikai eszközt a külön jogszabályban meghatározott tanúsítványok és az üzemeltetési szabályzatban meghatározott kockázatelemzések alapján biztonsági osztályokba kell sorolnia; a kockázatelemzések alapján védelmi intézkedéseket kell tennie és ezekről nyilvántartást kell vezetnie.

(5) A hozzáférési jogosultság megadásával, módosításával és visszavonásával kapcsolatos minden tevékenységet legalább két, bizalmi munkakört betöltő személy részvételével, más személyek jelenlétét kizárva kell végrehajtani.

(6) Az üzemeltető az e rendelet szerinti feladatainak ellátásához használt informatikai eszközöket más célra nem használhatja fel.

### *A folyamatos üzemmenet biztosítása*

#### 8. §

(1) Az üzemeltetőnek biztosítani kell az elektronikus levéltár megbízható üzemeltetését, az országos kamarának pedig folyamatosan ellenőriznie kell az üzemeltetésre vonatkozó szabályok betartását. Ennek érdekében az üzemeltető évente legalább egy alkalommal beszámol az országos kamarának az üzemeltetésről, különösen annak biztonságával kapcsolatban.

(2) Az üzemeltetőnek üzemmenet folytonossági tervet kell kidolgoznia, amely a rendkívüli üzemeltetési helyzetek esetén is biztosítja a megbízható üzemmenetet, annak mielőbbi helyreállítását.

(3) Az üzemeltető köteles haladéktalanul értesíteni az országos kamarát a rendkívüli üzemeltetési helyzet bekövetkezéséről, annak hatásáról, várható időtartamáról, a rendkívüli üzemeltetési helyzet elhárítása érdekében tett és tervezett intézkedésekről, valamint a rendkívüli üzemeltetési helyzet megszűnéséről. Az országos kamara köteles a rendkívüli üzemeltetési helyzetről és annak hatásáról közvetlenül értesíteni az Igazságügyi Minisztériumot és a szolgáltatást igénybe vevő mindazon személyeket, akiket a rendkívüli üzemeltetési helyzet érint.

(4) Az üzemmenet folytonossága és az adatvesztés elkerülése érdekében az üzemeltetőnek rendszeresen mentéseket kell végeznie, és biztosítani kell, hogy szükség esetén az informatikai rendszer egészét helyre tudja állítani. A mentéseket védeni kell a módosítások ellen, illetve a jogosulatlan személyeknek a mentett adatállományhoz való hozzáférése ellen.

### *Naplózás*

#### 9. §

(1) Az üzemeltetőnek biztosítani kell, hogy az informatikai rendszerrel és a fizikai, környezeti biztonsági rendszerrel összefüggő egyes tevékenységek végzése során naplózva legyen, hogy mely személyek végezték az adott tevékenységet.

(2) Az üzemeltetőnek a szolgáltatás nyújtásával vagy az informatikai rendszerrel kapcsolatos eseményeket naplózni kell. A naplózott adatállománynak a szolgáltatás nyújtásának teljes folyamatát át kell fognia, és lehetővé kell tennie, hogy a megbízhatóság megítélhetőségéhez szükséges mértékben minden, a szolgáltatás nyújtásával kapcsolatos eseményt rekonstruálni lehessen.

(3) A naplózott adatállománynak másodperc pontossággal tartalmaznia kell a naplózott esemény bekövetkezé-  
nek időpontját, az esemény követhetőségéhez, rekonstruálásához szükséges adatokat és az esemény kiváltásában közreműködő felhasználó vagy más személy nevét.

(4) A naplózott adatállományt védeni kell a módosítástól, és biztosítani kell azt, hogy a napló tartalmához csak arra feljogosított személyek férhessenek hozzá.

(5) A naplót úgy kell kezelni, hogy kizárható legyen a napló megsemmisítése, a napló bejegyzéseinek törlése, új bejegyzés hozzáadása és a bejegyzések sorrendjének bármilyen módon történő megváltoztatása. A naplóról rendszeresen mentést kell készíteni.

*Záró és átmeneti rendelkezések*

## 10. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) Az üzemeltető a rendelet hatálybalépésétől számított 90 napon belül köteles az üzemeltetési és archiválási szabályzatot e rendelet előírásainak megfelelően módosítani, üzemeltetésére vonatkozó szervezeti rendszerét megfelelően átalakítani.

*Dr. Petrétai József* s. k.,  
igazságügy-miniszter

*Melléklet*

*a 34/2004. (XI. 19.) IM rendelethez*

Az üzemeltetési szabályzat az alábbiakat tartalmazza:

- a)* az üzemeltető megnevezését, székhelyének, telephelyének postacímét, telefonszámát és elérhetőségének elektronikus hírközlési azonosítóit;
- b)* az üzemeltető cégjegyzékszámát, egyéni vállalkozó esetén vállalkozói igazolványának számát;
- c)* az üzemeltetési szabályzat változatának azonosítóját (verziószámát);
- d)* az üzemeltetési szabályzat hatálybalépését és hatályának a megszűnését;
- e)* az üzemeltető által vállalt egyes nyitvatartási és rendelkezésre állási időket;
- f)* tájékoztatást az üzemeltető által nyújtott szolgáltatásokról és azok felhasználásának módjáról;
- g)* a kárviselés szabályait;
- h)* annak a leírását, hogy az üzemeltető miként biztosítja az üzemeltetési szabályzatban előírt folyamatos rendelkezésre állást;
- i)* annak a leírását, hogy az üzemeltető
  - ia)* milyen módon felel meg az üzemeltetési és hozzáférési biztonsági követelményeknek,
  - ib)* milyen termékeket használ a feladata ellátásához, illetve ahhoz, hogy az üzemeltetési és hozzáférési biztonsági követelményeknek megfeleljen,
  - ic)* miként kívánja az üzemeltetés során előforduló hibákat, így különösen a karbantartási és telepítési hibákat elkerülni,
  - id)* az üzemeltetés ellenőrzéséhez milyen eljárásokat alkalmaz;
  - j)* annak a leírását, hogy az informatikai rendszer felhasználóinak milyen hozzáférési jogosultsággal kell rendelkezniük ahhoz, hogy az informatikai rendszerben bizonyos tevékenységeket elvégezhesenek;

*k)* a rendkívüli üzemeltetési helyzet esetén követendő eljárás leírását;

- l)* a bizalmi munkakörök nevesítését és leírását;
- m)* az igénybe vevő azonosítására szolgáló eljárást.

**III. rész HATÁROZATOK****A Kormány határozatai****A Kormány****1126/2004. (XI. 19.) Korm.****határozata****a Magyar Zoltán Felsőoktatási Közalapítvány létrehozásáról**

A Kormány

1. a Ptk. 74/G. §-ának (3) bekezdése és 74/E. §-ának (6) bekezdése alapján, a Fővárosi Bíróságon 1990. december 11-én, 860. sorszámon nyilvántartásba vett, Pk.64.412 szám alatt bejegyzett Alapítvány a Magyar Felsőoktatásért és Kutatásért, valamint a Fővárosi Bíróságon 1991. február 18-án, 1258. sorszámon, Pk.65.062 szám alatt bejegyzett Vezetőképzésért Alapítvány vagyonának alapítója hozzájárulásával tett felajánlását elfogadja, és létrehozza a két alapítvány alapítója által elrendelt egyesítésével a Magyar Zoltán Felsőoktatási Közalapítványt (a továbbiakban: Közalapítvány);

2. elfogadja a Közalapítvány Alapító Okiratát;

3. felhatalmazza az oktatási minisztert, hogy a Közalapítvány bírósági nyilvántartásba vétele során az Alapító nevében eljárjon;

*Felelős:* oktatási miniszter*Határidő:* azonnal

4. elrendeli a Közalapítvány Alapító Okiratának – a bírósági nyilvántartásba vételt követően – a Magyar Közlönyben történő közzétételét.

*Felelős:* oktatási miniszter

Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

*Határidő:* a bíróság határozatának jogerőre emelkedését követően azonnal

*Gyurcsány Ferenc* s. k.,  
miniszterelnök

**A Miniszterelnök határozatai****A Miniszterelnök  
77/2004. (XI. 19.) ME  
határozata****a Nemzeti Sporthivatal elnökének kinevezéséről**

A Nemzeti Sporthivatalról szóló 297/2004. (X. 28.) Korm. rendelet 5. §-ának (3) bekezdése alapján, a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter javaslatára

*dr. Ábrahám Attilát* a Nemzeti Sporthivatal elnökévé

– 2004. november 1-jei hatállyal –

kinevezem.

*Gyurcsány Ferenc* s. k.,  
miniszterelnök

**A Miniszterelnök  
78/2004. (XI. 19.) ME  
határozata****kormányzati főtisztviselő áthelyezéséről**

A köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény 31/C. §-ának (6) bekezdésében foglalt jogkörömben

*Rusznákné dr. Demeter Judit* kormányzati főtisztviselőt az Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium állományába, koordinációs főosztályvezetői-főcsoportfőnöki feladatok ellátására

2004. november 15-i hatállyal – határozatlan időre –  
áthelyezem.

*Gyurcsány Ferenc* s. k.,  
miniszterelnök

**A Miniszterelnök  
79/2004. (XI. 19.) ME  
határozata****helyettes államtitkári juttatások biztosításáról**

A Kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról és felelősségéről szóló 1997. évi LXXIX. törvény 52. §-ának (2) bekezdése alapján

*Rusznákné dr. Demeter Judit*, az Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium koordinációs főcsoportfőnöke részére

– 2004. november 15-i hatállyal, e megbízatása időtartamára –

helyettes államtitkári illetményt és a helyettes államtitkári juttatások teljes körét biztosítom.

*Gyurcsány Ferenc* s. k.,  
miniszterelnök

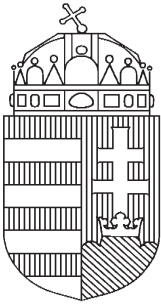


**Helyesbítés:** A Magyar Közlöny 2004. évi 156. számában megjelent, az egyszerűsített területalapú támogatások és a vidékfejlesztési támogatások igényléséhez teljesítendő „Helyes Mezőgazdasági és Környezeti Állapot”, illetve a „Helyes Gazdálkodási Gyakorlat” feltételrendszerének meghatározásáról szóló 4/2004. (I. 13.) FVM rendelet módosításáról készült 156/2004. (X. 27.) FVM rendelet 4. számú melléklete első címének (Szántóföldi növénytermesztés) 3. ellenőrzési szempontja helyesen:

**„A mechanikus gyomirtást a gyomok virágzása előtt el kell végezni.”**

*(Kézirathiba)*





A MAGYAR HIVATALOS KÖZLÖNYKIADÓ megjelentette a

# TÖRVÉNYEK ÉS RENDELETEK HIVATALOS GYŰJTEMÉNYE 2003

című kilenckötetes kiadványt.

A jogszabálygyűjteményt a Miniszterelnöki Hivatal és az Igazságügyi Minisztérium a korábbi évek gyakorlatához hasonlóan név- és tárgymutatóval, kiegészítő jegyzetekkel, valamint változásmutatóval látta el.

A jogszabálygyűjtemény I., II., III., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. kötetének ára: **229 425 Ft áfával.**

A kötetekre szóló megrendelést a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) kérjük eljuttatni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

## MEGRENDELŐ LAP

Megrendeljük a

### TÖRVÉNYEK ÉS RENDELETEK HIVATALOS GYŰJTEMÉNYE 2003

című kilenckötetes kiadványt ..... példányban.

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

## ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény rendelkezik – többek között – a Magyar Köztársaság Kormánya hivatalos lapjának, a **Határozatok Tárá**nak megjelentetéséről.

A Határozatok Tárát szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal a Szerkesztőbizottság közreműködésével, évente mintegy 60 alkalommal jelenik meg.

A Határozatok Tára a Kormánynak azokat a határozatait (kétezres) közli, amelyeknek közzétételét a Kormány elrendelte, továbbá tartalmazza a miniszterelnök határozatait, a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter határozatait, valamint a minisztériumok, az országos hatáskörű szervek, az önkormányzatok közleményeit, hirdetményeit, különféle tájékoztatóit, továbbá azokat a közleményeket stb., amelyeket a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter engedélyez.

A Határozatok Tára megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén (Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6.; postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetési díja a 2004. évre: 16 836 Ft áfával. (Éves előfizetési díja 2005. évre: 20 424 Ft áfával.)

Példányonként megvásárolható a kiadó közlönnyboltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Tel./fax: 267-2780).

---

## MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a

### HATÁROZATOK TÁRA

című lapot ..... példányban.

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házsám: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

2004. évi előfizetési díj egy évre: 16 836 Ft áfával.  2005. évi előfizetési díj egy évre: 20 424 Ft áfával.

félfévre: 8 418 Ft áfával.  félfévre: 10 212 Ft áfával.

Csekket kérek a befizetéshez

*Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!*

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

## ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Kormányrendelet felhatalmazása alapján jelenteti meg a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Közlöny mellékleteként a **HIVATALOS ÉRTEŚÍTŐT**. A lap hetente, szerdánként, tematikus főrészekben hitelesen közli a legfőbb állami, önkormányzati, társadalmi, gazdasági szervek, illetve szervezetek személyi, szervezeti, igazgatási és képzési, valamint a hírközlési tevékenység (frekvenciagazdálkodás, távközlés, postaügy, informatika) közleményeit, továbbá az üzleti élet híreit. Térítési díj ellenében közzétesszük a Kincstári Vagyon Igazgatóság vagyonértékesítési pályázatait, az állami, társadalmi, gazdasági szervezetek, parlamenti pártok, kamarák, helyi önkormányzatok, egyházak, különböző képviseltek közleményeit. Fizetett hirdetésként – akár színes oldalakon is – helyet kaphatnak az Értesítőben a gazdálkodó szervezetek, egyetemek, alapítványok, de magánszemélyek közérdeklődésre számot tartó közlései is.

Őszintén reméljük, hogy a hírek, információk, közlemények egy lapban történő pontos és rendszerezett formában való közreadásával sikerül hatékonyabbá és eredményesebbé tenni előfizetőink tájékozódását a hivatali és üzleti életben. Az érdeklődők számára egyéb hasznos információkat is nyújt a lap.

Az Európai Unió Hivatalos Lapja 2004. május 1-jétől az Európai Unió hivatalos nyelveként magyarul is megjelenik. A hivatalos lap L és C sorozatból áll.

Az L (Legislation) sorozatban kerülnek kiadásra az Európai Unió hatályos jogszabályai, az ún. elsődleges jogforrások (alapító szerződések, csatlakozási szerződések, társulási szerződések), továbbá az alábbi jogforrások: *rendeletek, irányelvek, határozatok*.

Az EU Hivatalos Lapjában történő közzétételt követően az évfolyam és a kötet számára, valamint a megjelenés dátumára hivatkozással, cím szerint, 2004. május 1-jétől folyamatosan tájékoztatást adunk a hivatalos lap L kiadásaiban megjelenő jogi aktusokról a Magyar Közlöny mellékleteként megjelenő **Hivatalos Értesítőben**.

A lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címen, levélcím: 1394 Budapest 62., Pf. 357; faxszám: 318-6668.

2004. évi éves előfizetési díja: 10 764 Ft áfával.

(2005. évi éves előfizetési díja: 13 248 Ft áfával.)

A **HIVATALOS ÉRTEŚÍTŐ** egyes számai megvásárolhatók a kiadó közlőnyboltjában: 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Telefon/fax: 267-2780.

### M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendelem a **HIVATALOS ÉRTEŚÍTŐ** című lapot ..... példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

Megrendelő neve: .....

címe (város/község, irányítószám): .....

utca, házszám: .....

Ügyintéző (telefonszám): .....

2004. évi előfizetési díj fél évre 5382 Ft áfával  2005. évi előfizetési díj fél évre 6624 Ft áfával

egy évre 10 764 Ft áfával

egy évre 13 248 Ft áfával

Számlát kérek a befizetéshez.

**Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát.**

Kelt.: .....

.....  
cégszerű aláírás

# Miért jogos a választás?

## TÍZ ÉV TAPASZTALAT

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó elektronikus jogszabály-gyűjteménye egy évtizede a jogalkalmazók szolgálatában.

## HIVATALOS FORRÁS

Jogszabályi felhatalmazás alapján, a Magyar Közlöny nyomdai tőpéldányáról a Miniszterelnöki Hivatal felügyeletével készül.

## BŐVÜLŐ TARTALOM

A jogszabály-szolgáltatást a megszokott adatbázisokon és funkciókon kívül már a legfontosabb törvények magyarázatai is kiegészítik.



## LEGJOBB ÁR

Előfizetési díjaink más, hasonló szolgáltatást nyújtó termékek áránál garantáltan és tartósan kedvezőbbek.

## ONLINE SZOLGÁLTATÁS

Előfizetőink ingyenesen letölthetik a hőközi jogszabályváltozásokat, vagy akár naponta frissíthetik a CD adatállományát.

## EU-JOGI KAPCSOLAT

Tartalmazza az EU-jogszabályokra utaló hivatkozásokat, amelyek alapján a szövegek EU Jogtárunkból behívhatók.

## TERMÉKTÁMOGATÁS

A felhasználói kézikönyvön kívül ingyenes zöldszámunk és internetes honlapunk nyújt segítséget, igény esetén a kezelést betanítjuk.

**HIVATALOS CD JOGTÁR**  
HATÁLYOS JOGSZABÁLYOK HIVATALOS GYŰJTEMÉNYE

www.mhk.hu   
06 (80) 200-723

**MOST KEDVEZMÉNNYEL, RENDSZERBE LÉPÉSI DÍJ NÉLKÜL!**

**A kiadó ajánlata:** a Hivatalos CD Jogtár éves előfizetői az **EU Jogtár**at most **50% kedvezménnyel** rendelhetik meg!

Előfizetem a **Hivatalos CD Jogtár** önálló változatát egy évre ..... példányban.  
(Többfelhasználós hálózati verzióinkról kérjük, érdeklődjön zöldszámunkon!)  
2005. évi előfizetési díj: **72 000 Ft** + áfa, rendszerbe lépési díj nincs.

Előfizetem az **EU Jogtár** önálló változatát egy évre .... példányban.  
2005. évi előfizetési díj: **30 000 (60 000 Ft -50%)** + áfa, rendszerbe lépési díj nincs.

Az előfizetés(ek) időtartama: 2005. január–december.

Név, cím: .....

Ügyintéző, telefon: .....

Kézbesítési cím és név: .....

Dátum: ..... Cégszerű aláírás: .....

Az akció a 2004. december 31-ig beérkezett előfizetésekre vonatkozik. Kérjük, hogy a szelvényt a Magyar Hivatalos Közlönykiadó **1394 Budapest 62, Pf. 361** postacímére, illetve a **266-8906**-os vagy a **266-5190**-es faxszámra küldje vissza. Megrendelését feladhatja a **www.mhk.hu** honlapon vagy a **cdjogtar@mhk.hu** e-mail címen is.



### Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosan tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2005. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utacím-megjelöléssel).

Az esetleges módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a kiadó által megküldött számlán megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levél cím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

### A 2005. évi előfizetési díjak

(Az árak az áfát tartalmazzák.)

Magyar Közlöny	89 148 Ft/év	Közlekedési Értesítő	22 080 Ft/év
Hivatalos Értesítő	13 248 Ft/év	Kulturális Közlöny	17 112 Ft/év
Határozatok Tára	20 424 Ft/év	Külgazdasági Értesítő	17 940 Ft/év
Önkormányzatok Közlönye	4 968 Ft/év	Munkaügyi Közlöny	13 800 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	17 112 Ft/év	Oktatási Közlöny	19 872 Ft/év
Bányászati Közlöny	4 416 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	27 600 Ft/év
Belügyi Közlöny	22 908 Ft/év	Statisztikai Közlöny	11 868 Ft/év
Egészségbiztosítási Közlöny	19 044 Ft/év	Szociális Közlöny	14 076 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	23 736 Ft/év	Turisztikai Értesítő	10 488 Ft/év
Ellenőrzési Figyelő	3 036 Ft/év	Ügyességi Közlöny	5 796 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	16 560 Ft/év	Magyar Közigazgatás	8 556 Ft/év
Gazdasági Közlöny	21 528 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	4 416 Ft/év
Hírközlési Értesítő	5 796 Ft/év		
Ifjúsági és Sport Értesítő	4 416 Ft/év	Élet és Tudomány	9 936 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	14 352 Ft/év	L'udové noviny	2 484 Ft/év
Informatikai és Hírközlési Közlöny	19 872 Ft/év	Neue Zeitung	4 140 Ft/év
Környezetvédelmi és Vízügyi Értesítő	13 524 Ft/év	Természet Világa	5 520 Ft/év
Közbeszerzési Értesítő	94 700 Ft/év	Valóság	6 624 Ft/év

### Kibővített Cégek Közlöny CD

2005 januárjától – előfizetői jelzések alapján – az elektronikus Cégek Közlöny olyan területekkel bővül, amelyeket az üzleti környezetben működő felhasználóink jelentős hányada a naprakész információszolgáltatás alapvető részének tekint és igényel.

A továbbra is heti rendszerességgel megjelenő lemez a **Cégek Közlöny** hatályos és hiteles céginformációs adatbázisán kívül ezután a **Közbeszerzési Értesítő** és a **Versenyfelügyeleti Értesítő** című hivatalos lapok információit is tartalmazni fogja.

A kibővített CD 2005. évi éves előfizetési díja: 25%-os áfával 111 900 Ft, fél évre 55 950 Ft.

### A 32 éves **Hízi Jogtanácsadó** hagyományait viszi tovább 2005 januárjától a **Jogtanácsadó**.

Az új név és formátum olvasóink igényei alapján kibővített tartalmat, új rovatokat és nagyobb oldalterjedelmet is takar.

Szerzőink ezután is olyan elismert szakemberek lesznek, akik elméleti és gyakorlati kérdésekben egyaránt jártasak, a témaválasztásban pedig továbbra is szem előtt tartjuk olvasóink kívánságait.

Az új **Jogtanácsadó** 2005. évi éves előfizetési díja: 5796 Ft áfával, fél évre 2898 Ft áfával.

### A HIVATALOS CD JOGTÁR hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteményének 2005. évi éves előfizetési díjai:

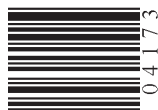
(Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Önálló változat	72 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	186 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	120 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	249 600 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	150 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	436 800 Ft

Egyszeri belépési díj: 7200 Ft.

**Facsimile Magyar Közlöny.** A hivatalos lap 2004-es évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

**Hatályos jogszabályok online elérése:** a naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a **www.mhk.hu** címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.



Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Pulay Gyula. A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Kodela László elnök-vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a **www.mhk.hu/kozlonybolt** internetcímen.

2004. évi éves előfizetési díj: 73 140 Ft. Egy példány ára: 161 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána +8 oldalanként +161 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbeleni emelésének jogát fenntartja.

**HU ISSN 0076—2407**

04.3038 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.

